


English

Notes

- Always use the print cartridge and print paper from the same carton as a set. If you mix cartridges and paper of different types, printing may not be possible.
- The side without the imprinting is the printing surface. Inferior print quality may result if the printing surface is contaminated with dust or fingerprints. Be careful to avoid touching the printing surface.
- Set print paper with the arrow  pointing in the same direction as the arrow in the tray and the printing surface facing upward.
- **Please note when using the SVM-25LS**
Do not bend the paper or tear it off at the perforations before printing.
Do not print on used sheets of print paper or attempt to rewind the ribbon inside the print cartridge. Doing so could result in damage to the printer.
- Please do not disassemble the print cartridge.

Notes on storing printing packs (for quality prints)

- When you are going to store a partially-used pack of the print cartridge and print paper for an extended period of time, store it in its original bag or in a similar container.

Notes on storing printouts

- Do not affix cellophane tape or plastic erasers to printouts. Also avoid leaving printouts under plastic desk mats.

Caution


- This print paper may not be applicable for official document photo (passport, driver's license, national ID) in the following countries: Austria, Belgium, Czech, Denmark, France, Germany, Greece, Israel, Italy, Netherlands, Spain, Sweden, Switzerland, UK.
- TV program, films, video tapes and other materials may be copyrighted. Unauthorized video printing of such materials may be contrary to the provisions of the copyright law.
- Do not rewind the ink ribbon inside the print cartridge.



Printed on 70% recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

Français

Remarques

- Utilisez toujours la cartouche et le papier d'impression d'un même kit. Vous risquez de ne pas pouvoir imprimer si vous mélangez des cartouches et des papiers de différents kits.
- La face sans aucune impression correspond à la surface d'impression. La présence de traces de doigts ou de poussière sur la surface d'impression risque de détériorer la qualité d'impression. Ne touchez surtout pas la surface d'impression.
- Placez le papier d'impression avec la flèche  dans la même direction que celle sur le plateau et la surface d'impression vers le haut.
- **Prière de noter ceci lors de l'utilisation du SVM-25LS**
Ne pliez jamais le papier et ne détachez pas les perforations avant l'impression.
- **Ne pas imprimer sur des feuilles de papier usagé ni essayer de rembobiner le ruban dans la cartouche d'impression. Ceci risque d'endommager l'imprimante.**
- Prière de ne pas démonter la cartouche d'impression.

Remarques sur le rangement des kits d'impression (pour des impressions de qualité)

- Si vous voulez ranger une cartouche et du papier d'un kit d'impression partiellement utilisé, les remettre dans leur emballage d'origine ou un étui similaire.

Remarques sur le stockage des impressions

- Ne placez pas de bande cellophane ou de gomme en plastique sur les impressions. Evitez de mettre les impressions sous un sous-main en plastique.

Précaution

- Ce papier d'impression peut ne pas être utilisable pour l'impression de documents photo officiels (passeport, permis de conduire, carte d'identité nationale) dans les pays suivants : Autriche, Belgique, république tchèque, Danemark, France, Allemagne, Grèce, Israël, Italie, Pays-Bas, Espagne, Suède, Suisse et Royaume-Uni.
- Les programmes de télévision, les films, les cassettes vidéo et autres supports peuvent être protégés par des droits d'auteur. L'impression vidéo non autorisée de tels matériaux peut contrevenir à la loi sur les droits d'auteur.
- Ne pas rembobiner le ruban d'encre à l'intérieur de la cartouche d'impression.



Imprimé sur papier 70% recyclé avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

Deutsch

Hinweise

- Die Druckpatrone und das Druckpapier sollten immer aus dem gleichen Druckpaket stammen. Wenn Sie Druckpatronen und Druckpapier aus verschiedenen Druckpakettypen mischen, können Sie eventuell nicht drucken.
- Die Druckseite ist die Seite ohne Aufdruck. Wenn die Druckseite durch Fingerabdrücke oder Schmutz verunreinigt ist, leidet die Druckqualität. Vermeiden Sie es, die Druckseite zu berühren.
- Legen Sie das Papier so ein, daß die Druckseite nach oben weist und der Pfeil ▲ in die selbe Richtung zeigt, wie der Pfeil in der Zuführung.
- **Bitte bei Gebrauch des SVM-25 LS beachten**
Das Papier vor dem Bedrucken nicht verbiegen oder entlang der Perforation abreißen.
- **Keine bereits benutzten Druckpapierblätter bedrucken und nicht versuchen, das Farbband in der Druckpatrone zurückzuspulen, da dadurch der Drucker Schaden nehmen könnte.**
- Die Druckpatrone bitte nicht zerlegen.

Hinweise zur Lagerung von Druckpaketen (für erstklassige Ausdrücke)

- Teilweise verbrauchte Druckpatronen bzw. teilweise verbrauchtes Druckpapier sollte im Falle einer längeren Lagerung in die Originalverpackung oder ein gleichwertiges Behältnis gelegt werden.

Hinweise zur Lagerung der Ausdrücke

- Heften Sie keine Klebebänder auf die Ausdrücke und bringen Sie die Ausdrücke nicht in Kontakt mit Kunststoffradierern. Legen Sie die Ausdrücke auch nicht unter Kunststoffmatten.

Vorsicht

- In den nachstehend aufgeführten Staaten kann dieses Druckpapier für offizielle Dokumente (Reisepässe, Führerscheine, Personalausweise) eventuell nicht benutzt werden: Österreich, Belgien, Tschechien, Dänemark, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Israel, Italien, Niederlande, Spanien, Schweden, Schweiz, Großbritannien.
- Fernsehprogramme, Filme, Videokassetten und andere Produktionen können urheberrechtlich geschützt sein. Unerlaubtes Ausdrucken von Bildern aus solchen Produktionen kann je nach Land eine Verletzung des Urheberrechtes darstellen.
- Das Farbband innerhalb der Druckpatrone nicht zurückspulen.



Gedruckt auf 70% Recyclingpapier mit Farbe auf VOC-(Volatile Organic Compound)-freier Pflanzenölbasis.

Español

Notas

- Utilice siempre el cartucho de impresión y el papel de impresión incluidos en la misma caja de cartón. Si mezcla cartuchos y papeles de tipos diferentes, tal vez no sea posible realizar la impresión.
- El lado sin impresión es la superficie de impresión. Si la superficie de impresión se ensucia con polvo o huellas dactilares, la calidad de la impresión no será adecuada. Tenga cuidado de no tocar la superficie de impresión.
- Coloque el papel de impresión con la flecha ▲ apuntando en el mismo sentido que la flecha de la bandeja, y con la superficie de impresión hacia arriba.
- **Tome nota de lo siguiente cuando utilice la SVM-25LS**
No doble el papel ni lo rompa por las perforaciones antes de imprimir.
- **No imprima en hojas usadas de papel de impresión ni intente rebobinar la cinta del interior del cartucho de impresión. De lo contrario podría estropear la impresora.**
- No desarme el cartucho de impresión.

Notas para guardar los paquetes de impresión (para impresiones de calidad)

- Cuando vaya a guardar un paquete parcialmente utilizado del cartucho y del papel de impresión durante un largo periodo de tiempo, guárdelo en su bolsa original o en un envase similar.

Notas para guardar las impresiones

- No pegue cinta de celofán ni ponga gomas de borrar de plástico en las impresiones. Evite también dejar las impresiones debajo de láminas de plástico para escritorios.

Precaución

- Este papel de impresión no podrá utilizarse para fotografías de documentos oficiales (pasaporte, permiso de conducción, documento nacional de identidad, etc.) en los países siguientes: Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Francia, Grecia, Holanda, Israel, Italia, Reino Unido, República Checa, Suecia y Suiza.
- Los programas de TV, películas, videocintas y demás materiales pueden tener reservado el derecho de reproducción. La impresión de vídeo no autorizada de tales materiales puede ir en contra de lo dispuesto por las leyes sobre los derechos de autor.
- No rebobine la cinta entintada del interior del cartucho de impresión.



Impreso en papel 70% reciclado utilizando tinta a base de aceite vegetal sin compuesto orgánico volátil (VOC).